Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 137 (2011)
Heft: 10: Décélérer

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

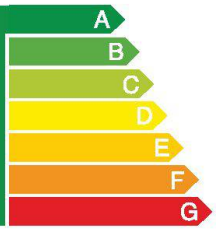
TCA

Le refroidissement et le chauffage se mettent au vert

Misez désormais sur la classe A de l'efficacité énergétique

Nous vous montrons comment vous pouvez, grâce aux systèmes d'eau glacée et aux technologies de pompe à chaleur les plus modernes, refroidir et chauffer avec une meilleure efficacité énergétique, à moindre coût et en respectant davantage l'environnement.

Les derniers climatiseurs de TCA ont le **label d'efficacité énergétique A**. Misez sur des solutions d'avenir pour le refroidissement et le chauffage.



Saviez-vous que...
la production du fluide frigorigène R22, nocif pour l'environnement, est interdite depuis le 1er janvier 2010 ? Davantage d'informations sur www.tca.ch

TCA THERMOCLIMA SA
Votre expert en climatisation!

Info-Téléphone: 071 313 99 22
Service-Hotline: 0840 822 822
www.tca.ch

SOMMAIRE

5 ÉDITORIAL

Traduire less is more
Christophe Catsaros

7 URBANISME

Rétrécir pour mieux grandir
Anna Hohler

Éloge de la simplicité
Georges Descombes
Propos recueillis par Cedric van der Poel

L'architecture décolonisée
Christophe Catsaros

La ville - invisible, décriée, maltraitée
Yvette Jaggi

Détroit, théâtre abandonné reconverti en parking (Photo Yves Marchand et Romain Maffre)

30 ACTUALITÉ

31 PAGES SIA

34 CONCOURS

36 MEMENTO

38 DERNIER MOT

Ragusa, friandise de Dalmatie
Eugène

Paraissent chez le même éditeur:

TEC21

nº 21 – 20 mai 2011 / **Vorstadt in Bewegung** / Raum + Mobilität 2 : Agglomerationsprogramme / Ein Traum für Biel / Tram & Bus

nº 19-20 – 13 mai 2011 / **Vor Ort gefunden** / Trésor aus Nagelfluh / Massgeschneidertes Lehmhaus

ARCHI

nº 2 – avril 2011 / **Trasformazioni nei nuclei antichi** / Progetti di Boschetti, Guscetti, Leuzinger & Vicari, Ruinelli & Giovanoli, Wespi & de Meuron